

भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA



भारत के समाचारपत्रों के पंजीयक का कार्यालय
OFFICE OF THE REGISTRAR OF NEWSPAPERS FOR INDIA

पंजीयन प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE OF REGISTRATION



प्रमाणित किया जाता है कि प्रेस और पुस्तक पंजीकरण अधिनियम, 1867 के अन्तर्गत इस समाचारपत्र को पंजीकृत कर लिया है :
This is to certify that this newspaper has been registered under the Press and Registration of Books Act, 1867 :

1. समाचार पत्र का नाम

Title of the Newspaper

MAJALLA KAIRALA

2. समाचार पत्र की पंजीयन संख्या

Registration Number of the Newspaper

KERBIL/2017/73653

3. भाषा/भाषाएं, जिसमें/जिनमें समाचारपत्र प्रकाशित किया जाता है

Language/Languages in which it is published

अरबी अंग्रेजी ARABIC ENGLISH

4. इसके प्रकाशन का नियतकाल तथा जिस दिन/दिनों/तिथियों को यह प्रकाशित होता है

Periodicity of its publication and the day/days/dates on which it is published

अर्ध वार्षिक HALF YEARLY

5. समाचारपत्र की फुटकर कीमत

Retail selling price of the newspaper

RS. 300/-

6. प्रकाशक का नाम/Publisher's Name

राष्ट्रीयता/Nationality

पता/Address

DR. THAJUDEEN A.S.

INDIAN

DEPARTMENT OF ARABIC, UNIVERSITY OF KERALA, KARIAVATTOM CAMPUS, THIRUVANANTHAPURAM- 695581, KERALA

7. मुद्रक का नाम/Printer's Name

राष्ट्रीयता/Nationality

पता/Address

DR. THAJUDEEN A.S.

INDIAN

DEPARTMENT OF ARABIC, UNIVERSITY OF KERALA, KARIAVATTOM CAMPUS, THIRUVANANTHAPURAM- 695581, KERALA

8. सम्पादक का नाम/Editor's Name

राष्ट्रीयता/Nationality

पता/Address

DR. THAJUDEEN A.S.

INDIAN

DEPARTMENT OF ARABIC, UNIVERSITY OF KERALA, KARIAVATTOM CAMPUS, THIRUVANANTHAPURAM- 695581, KERALA

9. जिस स्थान पर मुद्रण का काम होता है, उसका सही तथा ठीक विवरण

True and precise account at the premises where printing is conducted

10. प्रकाशन का स्थान

Place of publication

KERALA UNIVERSITY PRESS
PALAYAM, THIRUVANANTHAPURAM, KERALA

DEPARTMENT OF ARABIC, UNIVERSITY OF KERALA, KARIAVATTOM CAMPUS, THIRUVANANTHAPURAM- 695581, KERALA

दिनांक /Date:

01/11/17

(के. गणेशन K. GANESAN)

भारत के समाचारपत्रों के पंजीयक

REGISTRAR OF NEWSPAPERS FOR INDIA

Owner (for reference):

DEPARTMENT OF ARABIC UNIVERSITY
OF KERALA



एक कदम स्वच्छता की ओर

मिसिल सं File No. 11/15/2017-R3

भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA

भारत के समाचारपत्रों के पंजीयक का कार्यालय REGISTRAR OFFICE OF NEWSPAPERS FOR INDIA

सूचना एवं प्रसारण मंत्रालय MINISTRY OF INFORMATION & BROADCASTING

पश्चिमी खंड 8, स्कंध 2, रामकृष्णपुरम, नई दिल्ली 66 West Block 8, Wing 2, R.K. Puram, New Delhi-66

सेवा में To, [Title:MAJALLA KAIRALA]

दिनांक Date:3/11/2017

प्रकाशक The Publisher,

DR. THAJUDEEN A.S.
DEPARTMENT OF ARABIC, UNIVERSITY OF KERA-
LA, KARIAVATTOM CAMPUS, THIRUVANANTHAPUR-
AM- 695581, KERALA

महोदय Sir,

1. प्रेस तथा समाचारपत्रों के पंजीयन (केन्द्रीय) नियम 1956 के नियम 10 के साथ पठे जाने वाले प्रेस तथा पुस्तक पंजीकरण अधिनियम में खंड 19 के उपबंधों के अनुसार के संबंध में पंजीयन प्रमाणपत्र संलग्न हैं। भविष्य में अपने समाचारपत्र के संबंध में किसी भी प्रकार के संप्रेषण के लिए संलग्न प्रमाणपत्र के अनुसार आवंटित पंजीयन संख्या (पं.सं KERBIL/2017/73653) का उल्लेख करें। कृपया इस संप्रेषण की वापसी भेजे।

Please find enclosed the Certificate of Registration/Revised Certificate in respect of the title **MAJALLA KAIRALA** in accordance with the provisions of the Section 19 of the Press and Registration Book Act read with rule 10 of the Press and Registration of Newspapers (Central) Rules, 1956. In all future communication pertaining to your Newspapers, the Registration Number (RNI No. **KERBIL/2017/73653**) allotted as per certificate attached should be quoted for reference. Receipt of this communication may please be acknowledged.

2. जारी की गई पंजीयन संख्या तब तक वैध है जब तक समाचारपत्र का वैध-घोषणापत्र के अंतर्गत नियमित प्रकाशन होता रहेगा।

The Registration Number allotted shall remain valid as long as the Newspaper continues to be published regularly under valid declaration.

3. जब कभी भी उक्त उल्लिखित अधिनियम के संगत उपबंधों के अंतर्गत वर्तमान घोषणापत्र में दिए गए ब्यौरे में कोई भी परिवर्तन किया जाए, कृपया तब यह प्रमाणपत्र इस कार्यालय को आवश्यक संशोधन करने हेतु वापिस कर दिया जाए। यदि एक संख्या आवंटित कर दी जाती है, तब यह निलंबित अथवा रद्द नहीं होती भले ही प्रमाणपत्र इस कार्यालय के संरक्षण में हो अथवा मार्गस्थ हो। कानून के अंतर्गत पंजीयन संख्या को किसी भी प्रकार से उपयोग करने के लिए आप मुक्त होंगे।

Whenever, there is any change in the particulars mentioned in the enclosing declaration under the relevant provision of the Act aforesaid, this certificate may please be returned to this office for carrying out the necessary correction, if the number is once allotted, it will not become suspended or cancelled while the certificate is in the custody of this office or is in transit. You will be free to utilize the Registration Number in any manner as many be required under law.

4. आपका ध्यान प्रेस एवं पुस्तक पंजीकरण अधिनियम, 1867 के अंतर्गत बनाये गये नियमों की ओर आकृष्ट किया जाता है जिसके अंतर्गत प्रत्येक प्रकाशक को अपने हरेक प्रकाशन का एक अंक प्रकाशक के 48 घंटों के भीतर प्रेस पंजीयक, भारत के समाचारपत्रों के पंजीयक का कार्यालय, नई दिल्ली को डाक अथवा वाहक द्वारा भेजना अनिवार्य है।

Your attention is drawn to the rule made under the Press and Resgistration of Books Act, 1867, vide which every publisher has to send by post or messenger one copy of each of his publication to the **Press Registrar**, Registrar of Newspapers for India, New Delhi within 48 hours of publication

5. आपके द्वारा अपने समाचारपत्र के मुद्रण, प्रकाशन और वितरण से संबंधित आंकड़ों और दस्तावेजों का हिस्सा रखना अनिवार्य है ताकि प्रेस एवं पुस्तक पंजीकरण अधिनियम की धारा 19 (जमिनियम) के अंतर्गत प्रेस पंजीयक या उनके द्वारा प्राधिकृत किसी राजपत्रित अधिकारी के निरीक्षण के समय उन्हें प्रस्तुत किया जा सके।

You are required to maintain accounts, records, documents relating to the printing, publication and distribution of your newspapers for submission at time of inspection by the Press Registrar or any Gazetted Officer authorized by him/her under Section 10F of the Press and Registration of Books Act.

6. प्रकाशन बंद होने की स्थिति में मालिक द्वारा एक समापन घोषणापत्र संबंधित जिला मजिस्ट्रेट के समक्ष दाखिला किया जाएगा। संबंधित जिला मजिस्ट्रेट प्रमाणीकरण करने के उपरांत घोषणापत्र को एक प्रति इस कार्यालय को समुचित कार्रवाई हेतु भेज देंगे।

In the event of closing down the publication a ceasing declaration should be filed by the owner before the concerned District Magistrate, who after authentication will forward a copy of the same to this office for appropriate action.

7. प्रेस और पुस्तक पंजीकरण अधिनियम एवं समाचारपत्रों के पंजीकरण के नियम (केन्द्रीय) की धारा 19 (घ) के अनुसार आप द्वारा प्रत्येक वर्ष 31 मई तक अपने समाचारपत्र की वार्षिक वितरण आनलाइन भेजना अपेक्षित है।

You have to submit the Annual Statement as required under Section 19-D of the Press and Registration of Book Act and Registration Newspapers (Central) Rules, by 31st May every year, online.

भवदीय Yours faithfully,

उप प्रेस पंजीयक DEPUTY PRESS REGISTRAR

कृते भारत के समाचारपत्रों के पंजीयक for REGISTRAR OF NEWSPAPERS FOR INDIA

CC: जिला District : THIRUVANANTHAPURAM राज्य State : KERALA (only email/intimated by SMS)

(With a request to forward the same to the authenticating authority* concerned under your jurisdiction. You are also requested to forward the names, designations, email addresses & mobile numbers of all authenticating authorities under your jurisdiction by email to data.ni@nic.in.

(* Officers who are authenticating declarations of newspapers in your jurisdiction, under the PRB Act.)



**NATIONAL INSTITUTE OF SCIENCE COMMUNICATION
AND INFORMATION RESOURCES**

(Council of Scientific and Industrial Research)

14, Satsang Vihar Marg, New Delhi 110 067 &
Dr. K. S. Krishnan Marg (Near Pusa Gate) -110 012



Ms. V. V. Lakshmi, Head, National Science Library

Phone: 91-11-2686 3759

E-mail: vlakshmi@niscair.res.in website: www.niscair.res.in

NSL/ISSN/INF/2012/130

Date: 12.1.2012

**Dr. A. Nizarudeen,
University of Kerala,
Kariavattom Campus,
Thiruvananthapuram- 695581
Kerala**

Dear Sir/ Madam,

We are happy to inform you that the following serial(s) published by you has been registered and assigned ISSN (Print)

ISSN 2277 – 2839

Majalla Kairala

It is important that the ISSN should be printed on every issue preferably at the right hand top corner of the cover page.

The Indian National Centre will be responsible for monitoring the use of ISSN assigned to Indian Serials and for supplying up to-date data of the same to the International Centre for ISSN, Paris. For this purpose we request you to send us the forth coming issue of your serial on complimentary basis.

We solicit your co-operation in this regard.

Yours sincerely

V. V. Lakshmi

(V.V. Lakshmi)

Head
National Science Library

Please don't forget to send a sample issue of the journal/URL with ISSN printed on it.

Contact : Ms. Shobhna Vij

e-mail : issn.india@niscair.res.in

phone : 011-26516672